



REFERENZPROJEKT HOTEL DELFINO

19 Tonnen Heizöl gespart pro Jahr

Das Hotel Delfino spart dank der Zusammenarbeit mit der Cleantech Agentur Schweiz 53 Tonnen CO₂ und 19 000 Liter Heizöl pro Jahr ein.

Das Hotel profitiert von

- ✓ reduzierten Energiekosten
- ✓ Beitrag der Stiftung Klik
- ✓ kantonalem Förderbeitrag
- ✓ Befreiung CO₂-Abgabe

Das Projekt

Das Hotel Delfino liegt nur wenige Gehminuten von der Seepromenade und der Fussgängerzone entfernt, die ins Herzen der Altstadt von Lugano führt. Es ist weitaus mehr als ein Hotel – es ist eine Residenz, in der Gäste wie Familienmitglieder empfangen und verwöhnt werden. Die Eigentümer, die Familie Haas, führen das Dreisterne-Haus in zweiter Generation persönlich.

Das Hotel mit rund 50 Zimmern wurde 1972 eröffnet. Aus dieser Zeit stammen auch die Anlagen. Wie viele Betriebe in der Branche leidet auch das Delfino unter dem starken Franken. Federico Haas hatte indes von einem befreundeten Hotelier erfahren, dass es in Gastbetrieben ein grosses Energiespar- und damit auch Kostensenkungspotenzial gibt.

Der Hotelbesitzer beauftragte daher den act-Energiespezialisten Siegfried Renner im Jahr 2012 mit einer eingehenden Analyse. Dabei stellte sich heraus, dass es mit geringen Investitionen möglich sein würde, viel Energie zu sparen. Anfang 2013 installierte schliesslich ein vom act-Energiespezialisten angeleitetes Unternehmen für Gebäudeautomation eine neue Regulierung, mit der sich die Heizung besser den Bedürfnissen des Hotelbetriebs anpassen liess.

Der Erfolg der Massnahmen ist verblüffend: Dank der cleveren Regelung sank der Energieverbrauch des Hotels um über einen Drittel. Damit muss Federico Haas jedes



«Unglaublich, wie wenig es uns gekostet hat, jedes Jahr 19 000 Liter Heizöl zu sparen.»

Federico Haas, Besitzer des Hotel Delfino in Lugano

Jahr rund 19 000 Liter Heizöl weniger einkaufen. Auch der Stromverbrauch verminderte sich um 7 Prozent. Das Hotel sparte bereits im ersten Jahr nach der Installation der neuen Regelung 19 000 Franken Öl- und Stromkosten. Zudem erhielt das Hotel zuvor entrichtete CO₂-Abgaben auf dem Heizöl zurück.

Hochgerechnet auf die acht Jahre Laufzeit der Zielvereinbarung spart das Hotel insgesamt sage und schreibe 255 000 Franken.

Die Massnahmen

Die Heizungsanlage des Delfino – ein Ölkessel mit aufliegendem Warmwasserboiler – stammt noch aus den 1970er-Jahren. Diese wurde in einem ersten Schritt mit den folgenden Massnahmen optimiert:

- Installation von Raumtemperatur-fühlern an vier Orten.
- Installation von neuen Reglern in der Rezeption; damit können die Mitarbeitenden die Temperaturen in Ruhezeiten im Hotel absenken.
- Installation einer Mikroprozessor-Brennersteuerung, welche die Ölheizung besser reguliert.
- Reduktion der Leistung der Umwälzpumpen.
- Ersatz von vier Regelventilen.

Die Leistungen von act

- Durchführung einer umfassenden Energieanalyse vor Ort.
- Aufstellen einer detaillierten Massnahmenliste. Sie enthielt unter anderem auch voraussichtliche Investitionskosten und Paybackzeiten.
- Ausarbeiten einer Zielvereinbarung mit dem Bund zur Rückerstattung der CO₂-Abgabe.
- Begleitung und Monitoring der vom Hotel beschlossenen Massnahmen.

Die Erfolge

- Der Heizölverbrauch reduzierte sich von 52 000 auf 33 000 Liter pro Jahr, also um 37 Prozent.
- Der jährliche Stromverbrauch verminderte sich um 7 Prozent.
- Verminderung des CO₂-Ausstosses um 53 Tonnen pro Jahr.
- Der Komfort für Gäste und Personal ist weiterhin auf dem gleichen hohen Niveau.

Die Wirtschaftlichkeit

Total energierelevante Investition	30 000 Fr.
Eingesparte Energiekosten pro Jahr nach Umsetzung der Massnahmen	4 300 Fr.
Durchschnittliche Pay-Back-Zeit	7 Jahre
Anvisierte Energieersparnis	0,5 Mio. kWh
Geplante CO ₂ -Reduktion	9 %



«Im Handumdrehen hat das Delfino enorm viel erreicht und das Maximum gespart.»

Siegfried Renner,
zuständiger act-Energiespezialist

Energiespezialist

Siegfried Renner
renner engineering
Via Mondó 58
6514 Sementina TI
Tel. 079 272 45 15
renner@renner-engineering.ch



act Cleantech Agentur Schweiz
Mühlegasse 29
8001 Zürich
Tel. 058 750 05 00
Fax 058 750 05 01
info@act-schweiz.ch
www.act-schweiz.ch